

Document N°162

De monsieur Amalio **GIMENO** y Cabañas, Ministre d'Etat au **Marquis** Joaquín Carrillo de Albornoz de **FAURA**, Chargé d'Affaires d'Espagne au Havre.

Madrid, 23 décembre 1916

TELEGRAMME N°11

Ambassadeur à Berlin (**N.d.T.** : Luis Polo de Bernabé y Pilon) télégraphie avoir signalé au Ministre des Affaires Etrangères que 320 ouvriers belges emmenés en Allemagne para travailler ont déjà été rapatriés * parce qu'ils ne réunissaient pas les conditions fixées dans les dispositions du Gouverneur Général (**N.d.T.** : von Bissing) et que les autorités compétentes sont disposées à examiner à très court terme les réclamations présentées. Ambassadeur à Berlin a communiqué déjà au Ministère des Affaires Etrangères les noms des délégués désignés pour inspecter conditions dans lesquelles se trouvent ouvriers belges en Allemagne. J'ai reçu note du Représentant de Belgique réitérant reconnaissance (**N.d.T.** : 14 décembre) de ce Gouvernement pour fermeté avec laquelle Ambassadeur de Sa Majesté (**N.d.T.** : Alphonse XIII) à Berlin s'est fait l'interprète des protestations de la Belgique.

Source : Nuño Aguirre de Cárcer (editor) ; ***La neutralidad de España durante la Primera Guerra Mundial (1914-1918), I. Bélgica*** ; Madrid, Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación. Centro de Publicaciones ; 1995, (XXXIX-426 p. ; ***Biblioteca diplomática española, Sección Fuentes, N°3***) pp. 204-205.

Travail réalisé grâce à la collaboration de María Begona Ibáñez Ortega, Josefina Mesequer et Fernando Reigosa.

© 2016, Bernard GOORDEN, pour la traduction française

Notes de Bernard Goorden.

Voir témoignage d'un déporté belge d'Anvers en Allemagne (à Soltau), en date du 27 décembre 1916 (19161227) dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** :

<http://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

Document N°161 / Note signée (Madrid, 14 décembre 1916), du **Baron Albéric GRENIER**, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire de Belgique à monsieur Amalio **GIMENO** y Cabañas, Ministre d'Etat :

<http://www.idesetautres.be/upload/19161214%20DOCUMENTO%20161%20FR%20NOTA%20FIRMANADA%20GRENIER%20GIMENO%20DEPORTACIONES%20OBREROS%20BELGAS%20A%20ALEMANIA.pdf>